

D Gebrauchsinformation

DC Glas-Ionoliner ist ein Glas-Ionomer gefülltes, lighthärtendes, röntgensichtbares Ein-Komponenten Unterfüllungsmaterial.

Indikation

- Unterfüllungsmaterial für Composite-Restaurationen
- Ausblocken von Unterschnitten

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Nur für den Zahnärztlichen Gebrauch
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren

Anwendung

1. Vor der Präparation den Zahn reinigen, alle Reinigungsrückstände entfernen. Ist das Dentin über der Pulpa kleiner als 0,5 mm (durchscheinende Pulpa), muss in jedem Fall ein Pulpaschutz (Calciumhydroxidpräparat) gelegt werden, um mögliche klinisch relevante Diffusion von Kunststoffanteilen zu neutralisieren.
2. Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vorbereiten. Pulpa in tiefen Kavitäten mit geeigneten Materialien schützen.
3. Kavität gemäß der bevorzugten Technik (z.B. Total-Etch) ätzen. Hersteller-Information der dazu verwendeten Materialien beachten.
4. Haftvermittler auftragen.
5. Kurz vor der Anwendung die notwendige Menge des Materials auf einem Mischblock aufbringen. Vor Tages- und Operationslicht schützen, um ein frühzeitiges Aushärten des Materials zu verhindern. Eine dünne Schicht des Unterfüllungsmaterials mit einem kleinen, runden Kondensator auftragen. Die Schichtdicke sollte 1 mm nicht überschreiten. Ist eine dickere Schicht notwendig, schichtweise arbeiten und die Schichten nach einzeln einander aushärten. Das Material darf nur auf Dentin und nicht auf Zahnschmelz aufgetragen werden. Überschüssiges Material entfernen und danach mit einer Halogenlampe (bei 450 nm mit einer Lichtintensität von mindestens 400 mW/cm²) aushärten.
6. Dazu die Lichtquelle so nah wie möglich an das Unterfüllungsmaterial bringen. Bei ca. 2 mm Abstand zur Oberfläche sollte die Unterfüllung für mindestens 30 Sekunden ausgehärtet werden. Niemals weniger als 20 Sekunden aushärten. Eventuelle hartnäckige Reste auf dem Zahnschmelz sind mit einem rotierenden Instrument zu entfernen.
7. Das Füllungsmaterial (Composite) gemäß Herstellerinformation legen.

Nachtrag

Nach dem Aushärten ist die Unterfüllung so hart, dass die Reste des Materials nicht mehr mit einer Sonde entfernt werden können. Dies würde die ganze Unterfüllung lockern. Bei Zimmertemperatur und nicht über 22° C lagern. Das Kühlen des Materials (4° C bis 8° C) steigert die Haltbarkeit. Vor der Anwendung soll es aber wieder auf Raumtemperatur gebracht werden.

Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinproduktes sind bei sachgerechter Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome. Wir gehen jedem Hinweis nach.

Gegenanzeigen

Bei Patienten mit bekannter Allergie gegen die Inhaltsstoffe nicht verwenden.

Wechselwirkungen mit anderen Materialien

Die Unterfüllung darf nicht mit eugenolhaltigen Produkten verwendet werden, da Eugenol die Aushärtung hemmt.

Verarbeitungshinweise

Die in der zum Produkt gehörenden Gebrauchsinformation beschriebenen Verarbeitungshinweise sowie Vorsichtsmaßnahmen sind in jedem Fall zu beachten. Sollte es trotz Einhaltung dieser Hinweise zu einer ungewünschten Reaktion beim Patienten kommen oder sonstige unerwünschte Vorkommnisse eintreten, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände.

Hinweis

Die zu dem Produkt gehörenden Applikationshilfen (Kanülen) sind nur zur einmaligen Verwendung an einem einzigen Patienten bestimmt!

Zusammensetzung

Methacrylate und Glasionomer-Pulver

Verpackung

1 x 2,0 ml + Kanülen

Sicherheits- und Gefahrenhinweise:

- H315: Verursacht Hautreizungen.
- H319: Verursacht schwere Augenreizung.
- H335: Kann die Atemwege reizen.

GB Instruction for use

DC Glas-Ionoliner is a glass ionomere filled light-curing, radiopaque, single component cavity liner.

Indication

- Underfilling material for composite restorations
- For blocking out undercuts

Basic safety information

- Only for use by dental care professionals
- Store in places inaccessible to children

Application

1. Before preparation, clean the teeth and remove all cleaning residues. If the dentine over the pulp is thinner than 0.5 mm (pulp showing through), the pulp must be capped (with a calcium hydroxide preparation) to neutralise any potential clinically relevant diffusion of synthetic components.
2. Prepare cavities according to the general practice for adhesive techniques. Protect pulp in deep cavities using appropriate materials.
3. Etch cavities using your preferred technique (e.g. total etch). Follow the manufacturer's instructions for the materials used for this.
4. Apply the bonding agent.
5. Put the required amount of material on a mixing pad shortly before application. Protect the material from daylight and operating light to prevent the material curing prematurely. Apply a thin layer of the underfilling material using a small, round condenser. The layer should not exceed a thickness of 1 mm. If a thicker layer is required, apply the material layer by layer; allow each layer to cure before applying the next. The material may only be applied on the dentine and not on the enamel. Remove excess material and use a halogen light (at 450 nm with an intensity of at least 400 mW/cm²) to cure the material.
6. Bring the light source as close as possible to the underfilling material while doing so. Allow the underfilling to cure for at least 30 seconds with the light source approx. 2 mm from its surface. Never allow the material to cure for less than 20 seconds. Any stubborn residues on the enamel should be removed using a rotary instrument.
7. Apply the filling material (composite) according to the manufacturer's instructions.

Addend

The liner is so strong after curing that a probe cannot be used to remove excess material from cavity linings. This would loosen the entire lining. The material should be stored at room temperature, but not exceeding 22° C. Refrigerating the material (4° C to 8° C) will increase its shelf-life. Allow the material to resume room temperature before use.

Side effects

Undesirable side effects to this medical product are not to expect, if working corresponding to the instructions of use. In case of side effects – even when doubtful – please inform us with exact description of circumstances and symptoms.

Contraindication

Do not use in case of known allergy to the product's ingredients.

Interaction with other materials

The liner should not be used in conjunction with materials containing eugenol, as eugenol impedes its setting reaction.

Insruction references

Take care of all working- and caution advices. In case of unexpected side effects or other reactions (even if work was made according to the Instructions of use) please inform us, if possible, with exact description of the accompanying circumstances and symptoms.

Note

Applicator-tools (tips) are only determinate for single-use at only one patient.

Composition

Methacrylate and glass-ionomer powder

Presentation

1 x 2.0 ml + tips

Risk and safety indications:

- H315: Causes skin irritation.
- H319: Causes serious eye irritation.
- H335: May cause respiratory irritation.

F Mode d'emploi

Matériau d'obturation monocomposant, radio-opaque et photopolymérisable.

Indication

- Matériau d'obturation pour restaurations composites
- Blocage des contre-dépouilles

Consignes de sécurité fondamentales

- Réservé à l'usage en dentisterie
- Conserver hors de portée des enfants

Application

1. Nettoyer la dent avant la préparation, éliminer tous les résidus de nettoyage. Si la dentine au dessus de la pulpe est inférieure à 0,5 mm (pulpe translucide), il faut poser dans tous les cas une protection pulpaire (préparation d'hydroxyde de calcium) afin de neutraliser la diffusion éventuelle cliniquement importante de morceaux de plastique.

2. Préparer la cavité en respect des règles générales de la technique adhésive. Protéger la pulpe dans les cavités profondes avec des matériaux adaptés.

3. Graver la cavité selon la technique privilégiée (par ex. Total-Etch). Observer les informations des fabricants des matériaux utilisés pour cela.

4. Appliquer un adhésif.

5. Juste avant l'application, appliquer la quantité nécessaire de matériau sur un bloc de mélange. Protéger de la lumière du jour et de l'éclairage artificiel pour éviter un durcissement précoce du matériau. Appliquer une fine couche du matériau d'obturation avec un petit condensateur rond. L'épaisseur de la couche ne doit pas dépasser 1 mm. Si une couche plus épaisse est nécessaire, travailler couche par couche et faire durcir les couches les unes après les autres. Le matériau doit être uniquement appliqué sur la dentine et pas sur l'émail. Retirer l'excédent de matériau puis faire durcir avec une lampe halogène (à 450 nm avec une intensité lumineuse d'au moins 400 mW/cm²).

6. Pour cela, placer la source de lumière aussi près que possible du matériau d'obturation. À environ 2 mm d'écart de la surface, l'obturation doit être durcie pendant au moins 30 secondes. Ne jamais laisser durcir moins de 20 secondes. Retirer les éventuels résidus tenaces sur l'émail avec un instrument pivotant.

7. Placer le matériau d'obturation (composite) selon les informations du fabricant.

Indications complémentaires

L'adhérence de DC Glas-Ionoliner étant excellente, il est impossible d'en enlever l'excédent à l'aide d'une sonde sans aboutir à la perte totale du plombage. DC

Glas-Ionoliner doit être conservé à température ambiante. A conserver à une température ne dépassant pas les 22° C degrés. Le temps de conservation du matériel sera augmenté si celui-ci est maintenu au réfrigérateur (4° C à 8° C). Laisser toute fois le matériel à température ambiante avant d'en faire l'usage.

Effets secondaires

Lorsqu'il est correctement préparé et appliqué dans les conditions spécifiées, se produit médical ne présente que très rarement des effets secondaires. Si vous constatez des effets secondaires indésirables - même en cas de doute - nous vous serions reconnaissants de nous faire part du cas d'espèce constaté en nous donnant une description exacte des circonstances concomitantes et des symptômes.

Conseils de préparation/précautions

Il convient de respecter dans chaque cas les conseils de préparation ainsi que les préparations mentionnés dans la notice d'information concernant ce produit. Si malgré le respect de ces conseils, vous deviez constater une réaction indésirable chez le patient ou bien d'autres incidents, nous vous prions de nous en faire part et de nous donner à ce sujet toutes les précisions voulues concernant les circonstances ayant accompagné le phénomène.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez des patients présentant une allergie connue aux ingrédients.

Interactions avec d'autres matériaux

DC Glas-Ionoliner ne peut pas être utilisé en combinaison avec des ciments contenant de l'eugénol, car l'eugénol est néfaste au durcissement.

Note

Les aides d'application (embouts) sont déterminés seulement pour l'utilisation unique.

Composition

Méthacrylates et poudre de verre ionomère

Formes

1 x 2,0 ml + bouts

Phrases de risque et de sécurité:

- H315: Provoque une irritation cutanée.
- H319: Provoque une sévère irritation des yeux.
- H335: Peut irriter les voies respiratoires.

E Instrucciones de uso

Material de relleno fotopolimerizante visible mediante rayos X.

Indicación

- Material de relleno para Restauraciones de composite
- Bloqueo de socavaduras

Avisos básicos de seguridad

- Solo para uso odontológico
- Mantener fuera del alcance de los niños

Forma de uso

1. Antes de la preparación, limpiar el diente y eliminar todos los residuos de limpieza. En caso de que la dentina sobre la pulpa sea menor de 0,5 mm (pulpa visible), será necesario aplicar un protector de pulpa (preparado de hidróxido de calcio) con el fin de neutralizar una posible difusión con relevancia clínica de partes de plástico.

2. Preparar la cavidad según las reglas generales de la técnica adhesiva. Proteger la pulpa en cavidades profundas con materiales adecuados.

3. Cauterizar la cavidad según la técnica de elección (p. ej. grabado total). Seguir la información proporcionada por el fabricante de los materiales utilizados.

4. Aplicar el agente adhesivo.

5. Poco antes de aplicar la cantidad necesaria del material, colocarlo en un bloque de mezcla. Proteger de la luz solar y de la luz del quirófano para evitar un endurecimiento precoz del material. Aplicar una fina capa del material de relleno con un condensador pequeño y redondo. La capa no debería tener un grosor mayor de 1 mm. Si se requiriera una capa más gruesa, trabajar por capas y proceder a su secado una a una. El material solo debe ser aplicado sobre la dentina y nunca sobre el esmalte dental. Eliminar el material sobrante y, posteriormente, endurecer con una lámpara halógena (a 450 nm con una intensidad de luz de al menos 400 mW/cm²).

6. Para ello, colocar la fuente de luz lo más cerca posible del material de relleno. A una distancia aproximada de 2 mm sobre la superficie, el relleno debería endurecerse en un mínimo de 30 segundos. En ningún caso se deberá endurecer en menos de 20 segundos. Los posibles restos resistentes sobre el esmalte dental se deben eliminar con un instrumento rotatorio.

7. Aplicar el material de relleno (composite) según la información proporcionada por el fabricante.

Effectos secundarios

Con una correcta elaboración y aplicación, es muy poco frecuente que se produzcan efectos secundarios no deseados. Si no obstante llegasen a su conocimiento efectos secundarios no deseados - incluso en casos dudosos - roamos en todo caso que nos los comuniquen, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias y de los síntomas.

Indicaciones sobre la elaboración

Respetar en todos los casos las indicaciones sobre la elaboración y las medidas de precaución descritas en las instrucciones para el uso correspondientes al producto. Si a pesar del cumplimiento de estas indicaciones, se llegasen a producir reacciones indeseadas en el paciente u otros efectos no deseados, rogamos en todo caso que nos los comuniquen, con una descripción lo más exacta posible de las circunstancias.

Contra-indicaciones

No utilizar en pacientes que presenten una alergia conocida a los componentes.

Contra-indicaciones con otros materiales

El relleno de base no debe usarse con productos con eugenol; este prolonga el endurecimiento.

Nota

El producto perteneciente a la solicitud de ayudas (agujas) son sólo para uso individual en un solo paciente.

Composición

Metacrilato y ionómero de vidrio en polvo

Presentación

1 x 2,0 ml + cánulas

Frases de riesgo y de seguridad:

- H315: Provoque irritación cutánea.
- H319: Provoque irritación ocular grave.
- H335: Puede irritar las vías respiratorias.